

Скоростная купольная камера

EPTZ1000/500

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Дата: Июнь 2007

Версия 2.0

Содержание

1.	ОБЗОР EPTZ1000DN/500DN	<u>3</u>
1.1.	Введение	<u>3</u>
1.2.	Технические характеристики	<u>5</u>
1.3.	Особенности	<u>7</u>
1.3.1.	Краткий обзор EPTZ1000DN/500DN	<u>7</u>
1.3.2.	Основная плата	<u>8</u>
1.3.3.	Плата управления EPTZ1000DN/500DN.....	<u>9</u>
1.4.	Подключение EPTZ1000DN/500DN	<u>10</u>
1.5.	Краткое руководство по эксплуатации EPTZ1000DN/500DN (совместно с ЕКВ500DN)	<u>11</u>
2.	УСТАНОВКА EPTZ1000DN/500DN	1-0<u>12</u>
2.1.	Комплектация	<u>12</u>
2.2.	Необходимые кабели	<u>12</u>
2.3.	Внутренние настройки.....	<u>13</u>
2.3.1.	Параметры адреса	<u>14</u>
2.3.2.	Параметры протокола обмена данными.....	<u>17</u>
2.3.3.	Настройка параметров скорости передачи данных (скорость в бодах)	<u>17</u>
2.3.4.	Настройка видео формата	<u>18</u>
2.4.	Крепление и установка скоростной поворотной камеры.....	<u>19</u>
2.4.1.	Требования к установке	<u>19</u>
2.4.2.	Установка настенного крепления I поворотной камеры	

EPTZ1000DN	19
2.4.3. Установка поворотной камеры EPTZ500DN	23
2.5. Запасные части.....	26
2.5.1. Крепление на потолке.....	26
2.5.2. Крепления на стене	26
2.5.3. Угловое крепление	26
2.5.4. Многофункциональный пульт управления	26
3. МЕНЮ НАСТРОЙКИ КАМЕРЫ EPTZ1000DN/500DN ...	27
3.1. Структура меню настройки.....	27
3.1.1. Меню настройки камеры.....	28
4. НАСТРОЙКА ФУНКЦИЙ И РАБОТЫ	
EPTZ1000DN/500DN	34
4.1. Режим ручного управления	34
4.2. Режим автоматического панорамирования	34
4.3. Настройка положения	35
4.4. Режим перемещения камеры по траектории	37
4.5. Связь тревожного сигнала с положением или траекторией перемещения камеры	38
4.6. Прочие действия.....	39

1. ОБЗОР EPTZ1000DN/500DN

1.1. Введение

EPTZ1000DN/500DN, интеллектуальная высокоскоростная купольная камера, готова защищать ваше имущество благодаря круговому обзору и точному наблюдению. 18x оптический и 12x цифровой зум в сочетании с высокопроизводительным чипом обеспечивают четкое и насыщенное изображение. Камера EPTZ1000DN/500DN также оснащена перечисленными ниже мощными функциями.

- Поддержка форматов PAL / NTSC.
- Быстрая автоматическая фокусировка повышает скорость и точность поиска
- Автоматическая диафрагма настраивает оптимальное изображение предмета наблюдения.
- Функция баланса белого делает более натуральными оттенки цвета в различных условиях освещения.
- BLC (Компенсация задней засветки) функция делает объект наблюдения четким в условиях повышенной задней засветки.
- BLC (Компенсация задней засветки) функция делает объект наблюдения четким в условиях повышенной задней засветки.

Кроме того, микроконтроллер придает камере легкость и точность перемещения в диапазоне 0,01°/с до 360°/с. Она может принять любое предустановленное положение за секунду. Камера также обладает и другими преимуществами.

- Возможность настройки до 192 предустановленных положений
- Возможность установки 16 траекторий движения, каждая траектория может состоять из 16 положений.
- Шина RS-485 поддерживает до 256 камер, управляемых при помощи

клавиатуры ЕКВ500DN.

- Автоматический обогреватель и вентилятор для функционирования в любых условиях (для уличных камер).
- 4 тревожных входа и 1 тревожный выход

Все эти функции позволяют использовать высокоскоростную купольную камеру в любых условиях, например для наблюдения за банками, аэропортами, вокзалами, казино, городскими улицами, зданиями с автоматизированными системами жизнеобеспечения и т.д.

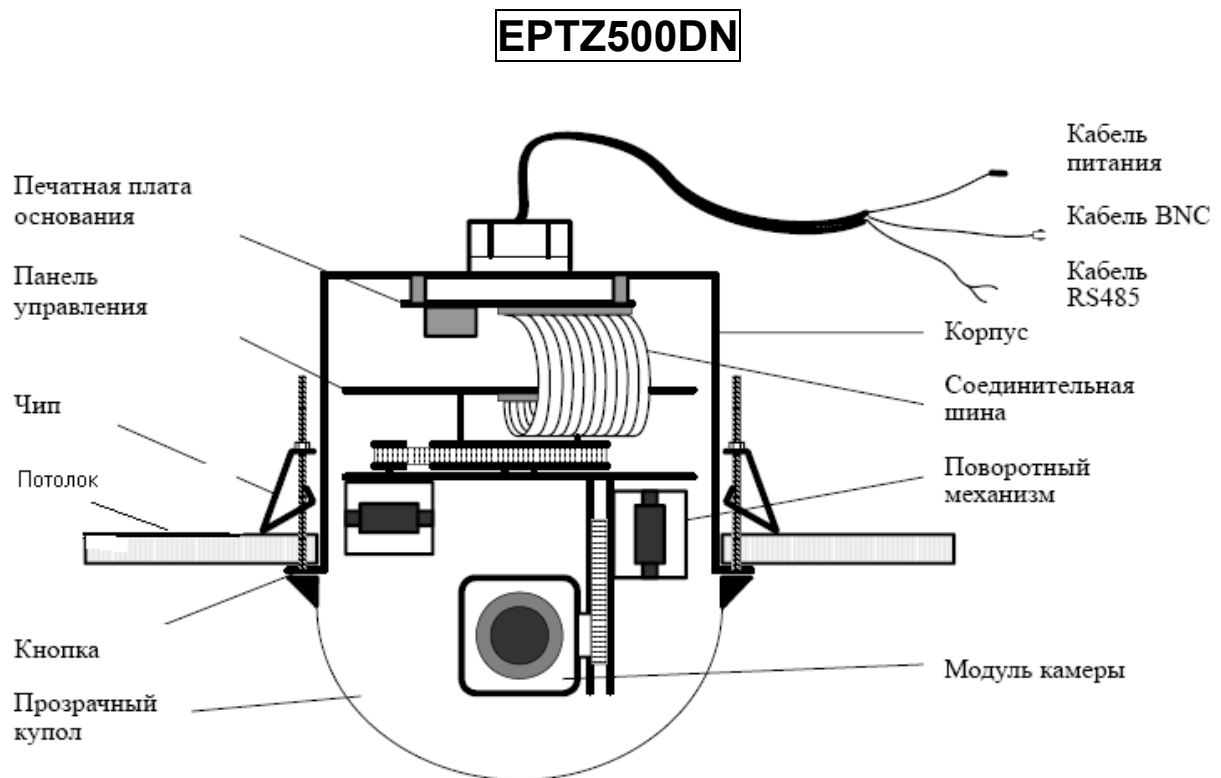
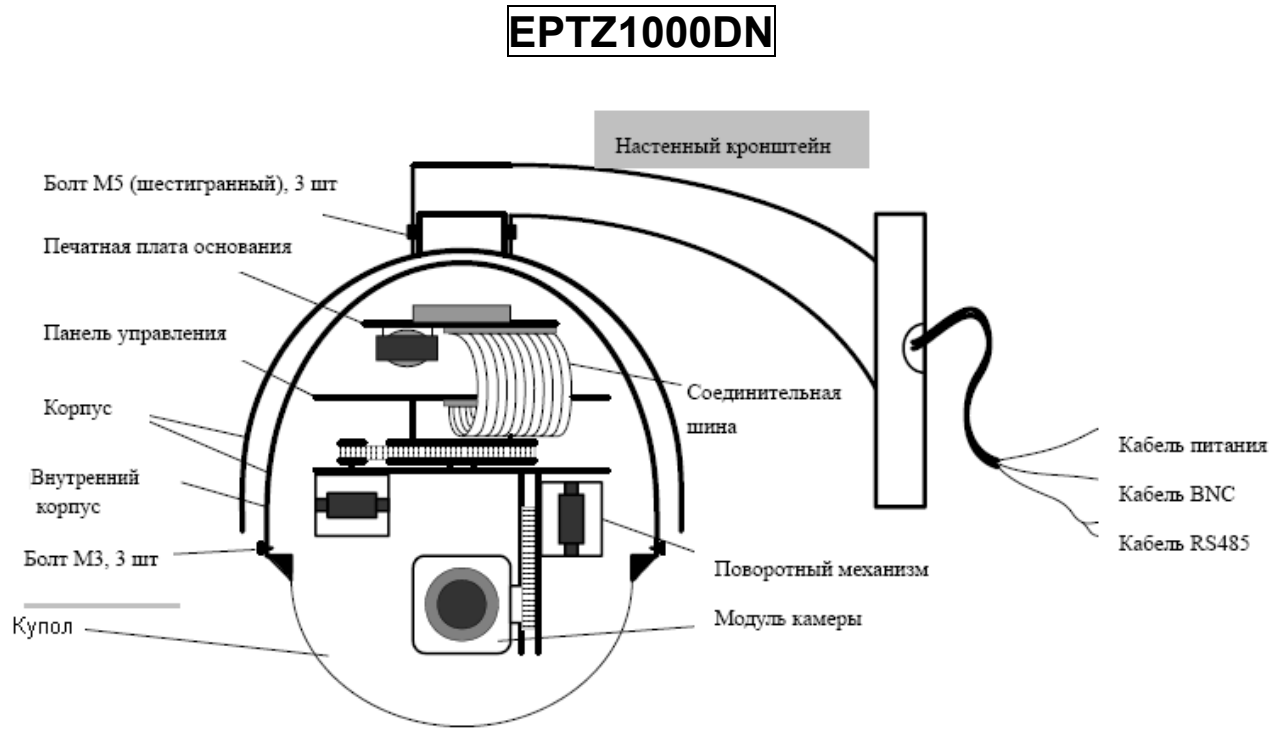
1.2. Технические характеристики

Модель	EPTZ1000DN	EPTZ500DN
Источник питания	AC 24В	
Потребляемая мощность	18Вт; 70Вт с обогревателем	18Вт
Температура эксплуатации	-40°C~+60°C	0°C~+40°C
Влажность	≤95%	
Обмен данными	RS-485	
Скорость обмена данными	1200/2400/4800/9600bps	
Скорость вращения по горизонтали	0.1°/с - 360°/с (1-239 привод перемещения)	
Диапазон вращения по горизонтали	Неограниченное вращение на 360°	
Диапазон угла наклона	89.5°	
Автоматический поворот	Поворот на 180° при наклоне камеры в вертикальное положение	
Управление скоростью автоматического зума	Управление скоростью зума в зависимости от изменяемой длины	
Автоматическое панорамирование, сканирование 2 точек	Свободная установка	
Фокус	Одним нажатием/Авто/Ручной	
Скорость автоматического панорамирования	В пределах 1 - 239 градусов	
Продолжительность задержки (2 точки)	В пределах 1 - 239 секунд	
Предустановленное положение	192 положения	
Скорость перехода в необходимое положение	1 - 239 градусов ,0.1°/с - 360°/с	
Продолжительность задержки в предустановленном положении	В пределах 1 - 60с	
Траектория движения	16 групп	
Траекторий движения в	16 траекторий	

группе	
Число точек наблюдения на одной траектории	16 предустановленных положений
Вентилятор, Обогреватель (EPTZ1000)	Автоматическое включение вентилятора и обогревателя
Точность позиционирования	$\pm 0.1^\circ$
Тревожный сигнал	4 входа и 1 выход с автоматическим запуском движения по заданной траектории и точкам наблюдения
Регулировка скорости пропорционального панорамирования	Есть
Встроенное меню функций	Есть
Встроенные протоколы	EVF, Pelco-D, Pelco-P, A-Type, Plus-D (Plus-D поддерживает все другие протоколы, эквивалент Pelco-D)
Обмен данными	RS485
Редактируемый адрес (посредством DIP-переключателя)	Есть
Адрес скоростной камеры	0-255
Скорость ручного панорамирования и угла наклона	Панорамирование: $0.1^\circ \sim 352^\circ/\text{с}$ Угол наклона: $0.1^\circ \sim 352^\circ/\text{с}$
Видеовыход	BNC
Размеры	220(Г) x 310(В) мм
Вес	3.2кг

1.3. Особенности

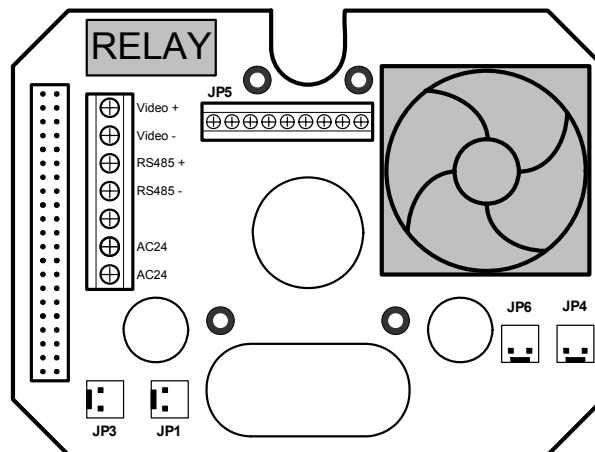
1.3.1. Краткий обзор EPTZ1000DN/500DN



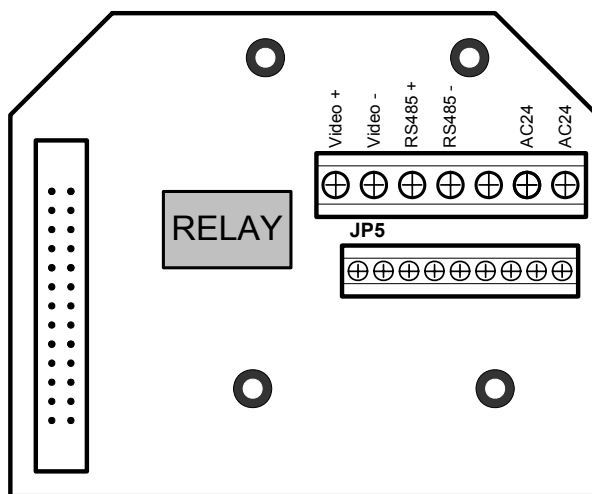
1.3.2. Основная плата

Основная плата, расположенная в нижней части корпуса, соединена с кабелем питания, видеокабелем, управляющим кабелем, кабелем тревожных сигналов, вентилятором и обогревателем (вентилятор и обогреватель только для EPTZ1000DN) . Для того чтобы подключить кабели, следует снять панель и повторно установить ее после подключения всех кабелей. Название разъемов указаны на панели белым текстом. Более подробная информация о тревожной перемычке (JP5) приведена в ПРИЛОЖЕНИИ А.

При установке уличной купольной камеры модели EPTZ1000DN следует удалить 2-контактные перемычки JP1, JP3 и JP6. JP1 и JP3 – перемычки обогревателя, которые могут быть замкнуты. JP6 – перемычка контроллера вентилятора, включающего и отключающего вентилятор. Эти три кабеля слишком коротки, их невозможно перепутать при повторном подключении.



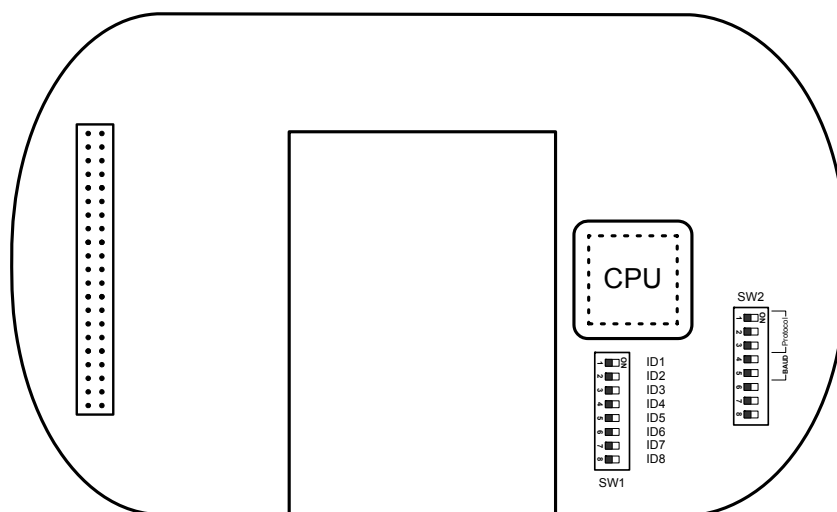
Основная плата EPTZ1000DN



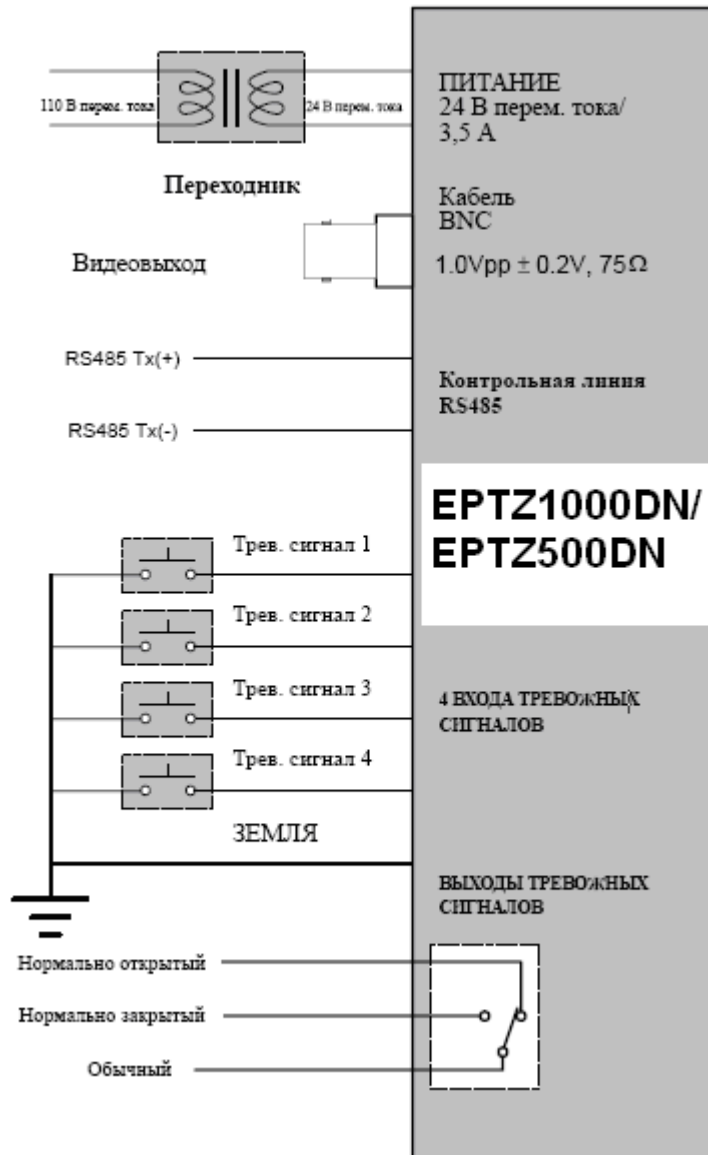
Основная плата EPTZ500DN

1.3.3. Плата управления EPTZ1000DN/500DN

Панель управления EPTZ1000DN/500DN представляет собой печатную плату с двумя dip-переключателями. Переключатели используются для установки параметров адреса, протокола, скорости обмена данными, формат видео и согласующего резистора.



1.4. Подключение EPTZ1000DN/500DN



1.5. Краткое руководство EPTZ1000/500 (совместно с ЕКВ500)

EPTZ1000DN/500DN и ЕКВ500DN (пульт управления) могут совместно использоваться благодаря стандартным параметрам. Необходимо лишь подключить кабели в соответствии с приведенными ниже инструкциями.

1. Подключите кабель RS-485 к EPTZ1000DN/500DN и пульту управления (ЕКВ500DN).

2. Подключите видеокабель EPTZ1000DN/500DN к монитору.

3. Включите питание EPTZ1000DN/500DN и пульта управления (ЕКВ500DN).

После того, как EPTZ1000DN/500DN завершит самопроверку, Вы можете приступить к эксплуатации EPTZ1000DN/500DN посредством пульта управления.

Управление EPTZ1000DN/500DN:



1. Перемещайте джойстик вверх, вниз, вправо и влево для наблюдения при помощи камеры.

2. Поворачивайте верхнюю часть джойстика, чтобы увеличить или уменьшить изображение.

3. Нажимайте функциональные клавиши «Zoom In/Out (Увеличение/уменьшение), «Focus F. /N.» (Ближний и дальний фокус) и «IRIS +/-» (ДИАФРАГМА +/-), чтобы управлять камерой EPTZ1000DN/500DN.

2. УСТАНОВКА EPTZ1000DN/500DN

2.1 Комплектация

В комплект поставки входят 3 коробки с корпусом, прозрачным куполом и поворотным механизмом модуля камеры, настенным кронштейном, сетевой блок питания и комплект инструментов. Ниже приведен список комплектующих деталей.

- Корпус x1
- Прозрачный купол x1
- Поворотный механизм модуля камеры x1
- Настенный кронштейн x1
- Блок питания x1
- Комплект инструментов
 - ✧ Перчатки x2
 - ✧ Шестигранный ключ для винтов M5 x1
 - ✧ Штыревой разъем x1
 - ✧ Винт M5 (шестигранный) для крепления настенного кронштейна x3
 - ✧ Винт M3 для крепления прозрачного купола x3
 - ✧ Винт для крепления на стене x4

2.2. Необходимые кабели

● Кабель питания

Блок питания с выходным напряжением 24 В переменного тока/3,5 А обеспечивает питание EPTZ1000DN/500DN. Может понадобиться дополнительная линия электропередачи.

Примечание: Диапазон входного напряжения блока питания отличается в различных регионах. Перед установкой проверьте диапазон напряжения.

- **Видео кабель**

Кабель BNC используется для подключения EPTZ1000DN/500DN к цифровому видеорегистратору (DVR) или монитору. Если видеокабель слишком длинный, может понадобиться усилитель.

- **Управляющий кабель**

В основном для каскадного подключения к остальным устройствам EPTZ1000DN/500DN используется дифференциальная пара. Кабель с незначительным падением сигнала может использоваться в качестве управляющего кабеля.

- **Кабель тревожных сигналов**

Кабель тревожных сигналов не входит в комплект поставки. Подходящий провод с незначительным снижением сигнала может использоваться в качестве кабеля тревожных сигналов.

2.3. Первоначальная установка

Первоначальная настройка включает в себя настройку параметров адреса купольной камеры, протокола обмена данными, скорости передачи данных и согласующего резистора. Все эти параметры необходимо подтвердить перед установкой купольной камеры. Параметры управления, такие как протокол обмена данными и скорость передачи данных, следует установить в соответствии с параметрами контрольного устройства, например, пульта управления или цифрового видеорегистратора (DVR).

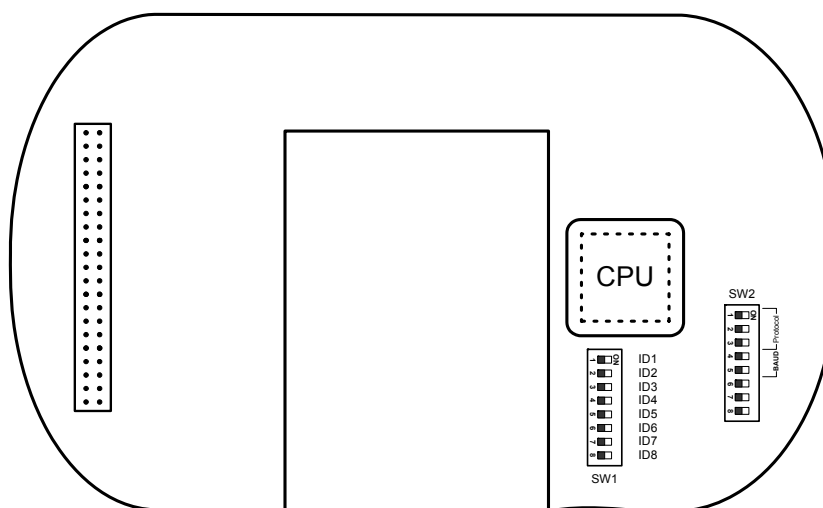
Примечание: Перед изменением параметров убедитесь, что питание отключено, и повторно запустите EPTZ1000DN/500DN, чтобы активировать измененные параметры.

2.3.1. Параметры адреса

Код адреса EPTZ1000DN/500DN должен соответствующим образом соотноситься с контрольным устройством для управления несколькими купольными камерами. Коды адресов составляет dip-переключатель SW1 (8 переключателей) на печатной плате. 8 битный dip-переключатель указывает двоичный код адреса, для выбора доступно 256 адресов ($0 - 255$, $2^8 = 256$). Это также означает, что к шине RS-485 можно каскадно подключить до 256 купольных камер. Параметры dip-переключателя и указанный адрес приведены в следующей схеме.

Примечание: Стандартный адрес – 1.

Примечание: Перед изменением параметров убедитесь, что питание отключено, и повторно запустите EPTZ1000DN/500DN, чтобы активировать измененные параметры.

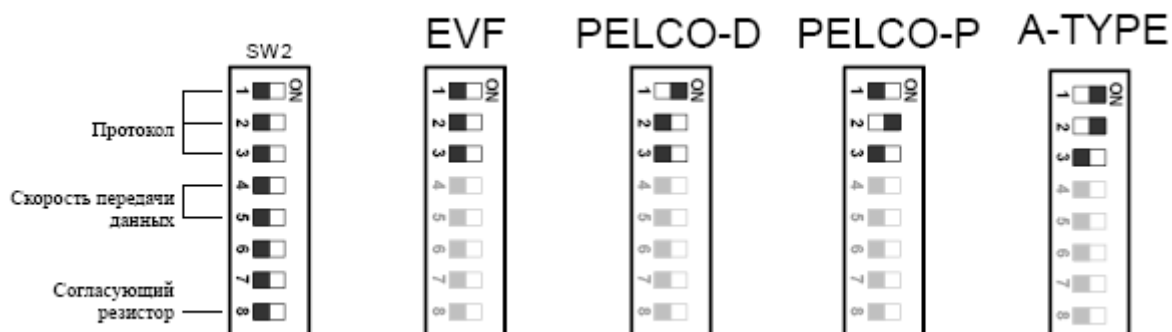


Переключатель	Адрес	Переключатель	Адрес	Переключатель	Адрес	Переключатель	Адрес
	0		32		64		96
	1		33		65		97
	2		34		66		98
	3		35		67		99
	4		36		68		100
	5		37		69		101
	6		38		70		102
	7		39		71		103
	8		40		72		104
	9		41		73		105
	10		42		74		106
	11		43		75		107
	12		44		76		108
	13		45		77		109
	14		46		78		110
	15		47		79		111
	16		48		80		112
	17		49		81		113
	18		50		82		114
	19		51		83		115
	20		52		84		116
	21		53		85		117
	22		54		86		118
	23		55		87		119
	24		56		88		120
	25		57		89		121
	26		58		90		122
	27		59		91		123
	28		60		92		124
	29		61		93		125
	30		62		94		126
	31		63		95		127

Переключатель	Адрес	Переключатель	Адрес	Переключатель	Адрес	Переключатель	Адрес
	160		160		192		224
	129		161		193		225
	130		162		194		226
	131		163		195		227
	132		164		196		228
	133		165		197		229
	134		166		198		230
	135		167		199		231
	136		168		200		232
	137		169		201		233
	138		170		202		234
	139		171		203		235
	140		172		204		236
	141		173		205		237
	142		174		206		238
	143		175		207		239
	144		176		208		240
	145		177		209		241
	146		178		210		242
	147		179		211		243
	148		180		212		244
	149		181		213		245
	150		182		214		246
	151		183		215		247
	152		184		216		248
	153		185		217		249
	154		186		218		250
	155		187		219		251
	156		188		220		252
	157		189		221		253
	158		190		222		254
	159		191		223		255

2.3.2. Параметры протокола обмена данными

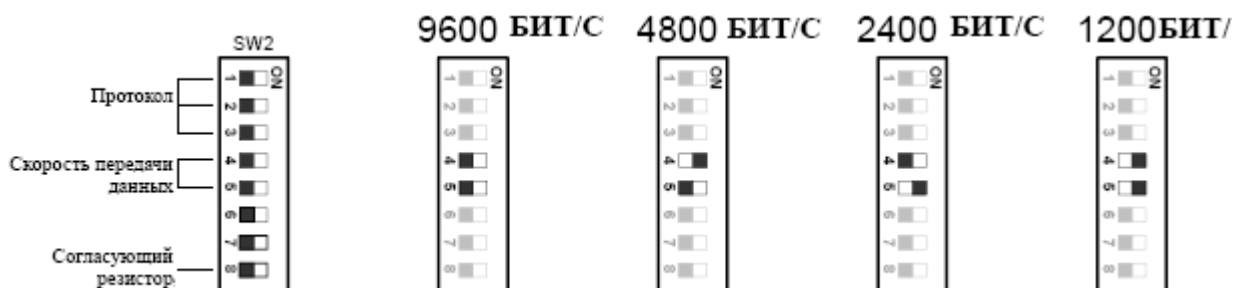
Переключатели 1 – 3 dip-переключателя SW2 используются для установки параметров протокола обмена данными. Стандартный протокол – EVF.



Примечание: Перед изменением параметров убедитесь, что питание отключено, и повторно запустите EPTZ1000/500, чтобы активировать измененные параметры. Установите переключатели протокола в положение «ON» (ВКЛ.), скоростная камера EPTZ1000DN/500DN перейдет в режим самотестирования.

2.3.3. Настройка параметров скорости передачи данных (скорость в бодах)

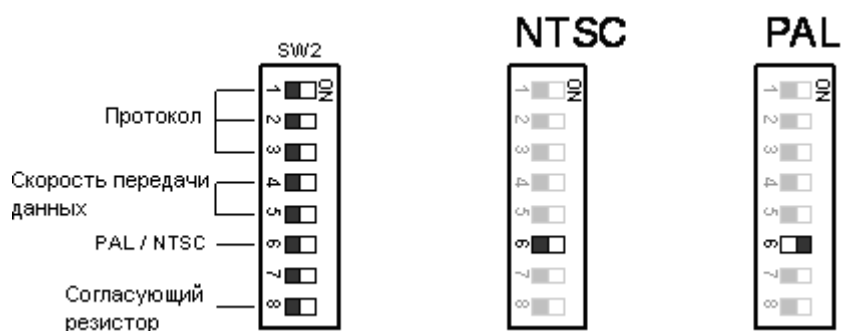
Переключатели 4 и 5 dip-переключателя SW2 на печатной плате используются для настройки параметров скорости передачи данных. Стандартная скорость передачи данных составляет 9600.



Примечание: Перед изменением параметров убедитесь, что питание отключено, повторно запустите EPTZ1000DN/500DN, чтобы активировать измененные параметры.

2.3.4. Параметры видео формата

Переключатель 6 dip-переключателя SW2 на печатной плате используются для настройки видео формата. Стандартный видео формат зависит от заводских установок. Не изменяйте его значение.



Примечание: Перед изменением параметров убедитесь, что питание отключено, повторно запустите EPTZ1000DN/500DN, чтобы активировать измененные параметры.

2.4. Установка штатива и скоростной купольной камеры

2.4.1. Требования к установке

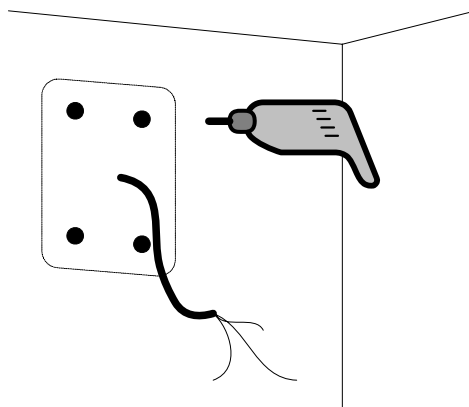
1. Установка должен производить квалифицированный персонал в соответствии со всеми местными правилами. Обслуживающий персонал должен предусмотреть возникновение потенциальных проблем, например, прочность поверхности, материал поверхности, падение предметов, внешние повреждения, колебания здания и другие подобные условия.

2. Проверьте все необходимые материалы и убедитесь, что выбранное расположение места установки камеры подходит для EPTZ1000DN/500DN.

2.4.2. Установка настенного крепления купольной камеры EPTZ1000DN

Примечание: Место установки, стена, столб или потолок, должно выдерживать вес, в пять раз превышающий общий вес камеры (около 16 кг), во избежание смазанного изображения и падения камеры.

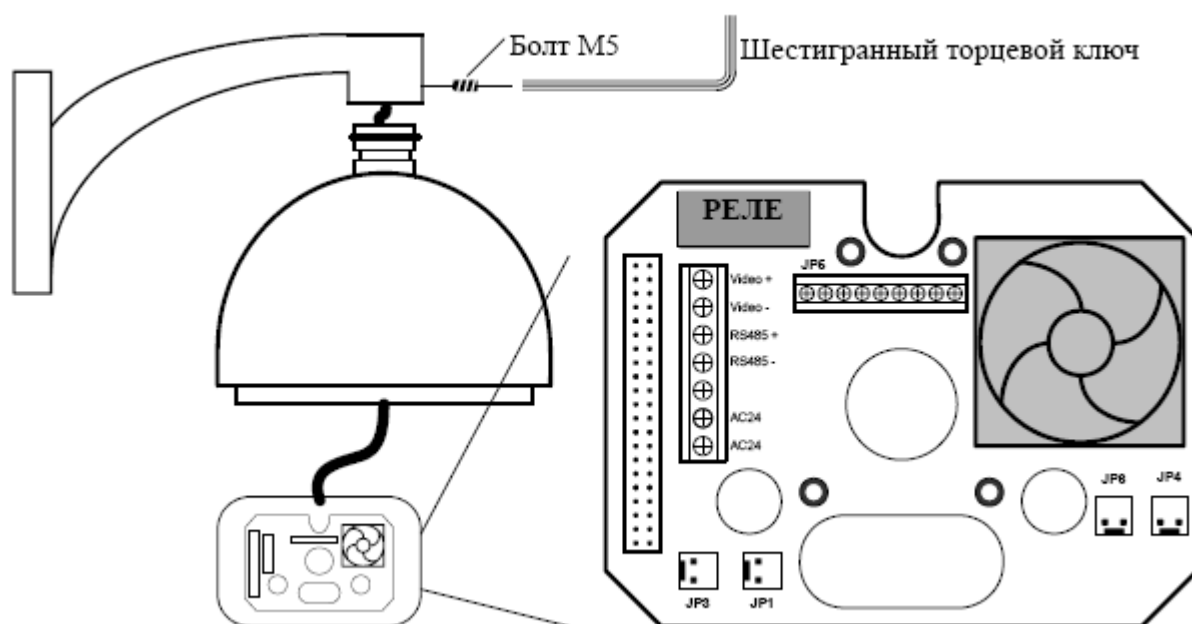
1. Установите кронштейн на стене. Отметьте центр каждого отверстия кронштейна. При помощи дрели на месте отметок просверлите 4 отверстия для винтов 0,25 X 1,25 дюйма.



Внимание: Длина винтов зависит от материала поверхности. Упомянутые винты используются для крепления камеры к поверхности из обычного бетона.

2. Проденьте кабель сквозь отверстие в настенном кронштейне и заверните 4 гайки М8, чтобы закрепить кронштейн.

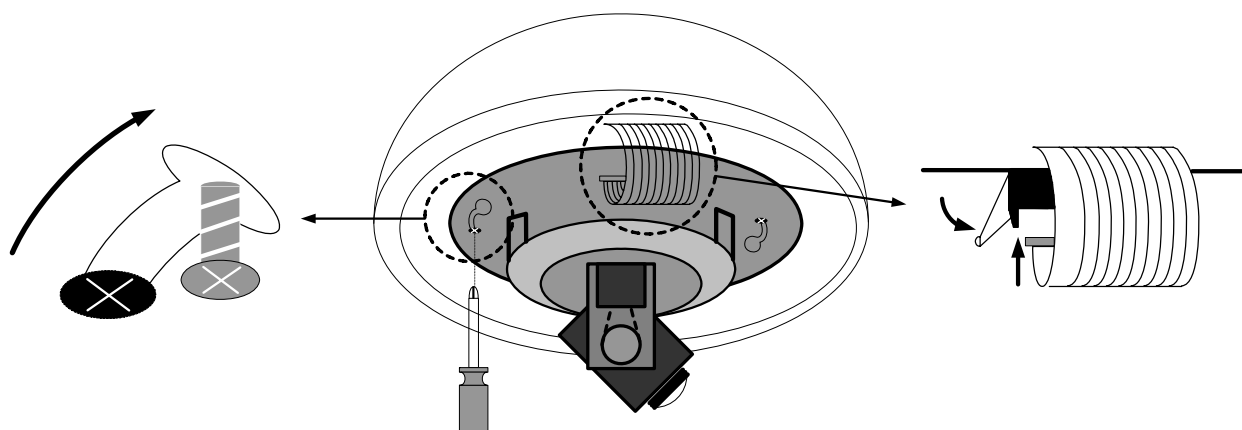
3. Достаньте корпус из упаковки и извлеките печатную плату из корпуса (крепится 4 болтами). Проденьте кабель сквозь верхнюю часть корпуса. Зафиксируйте корпус на настенном кронштейне и ввинтите 3 болта М5 (шестигранных) в верхнюю часть кронштейна при помощи шестигранного торцевого ключа, входящего в комплект поставки, чтобы закрепить корпус.



4. Подключите разъемы кабелей к узлам печатной платы, а затем закрепите печатную плату внутри корпуса при помощи 4 болтов.

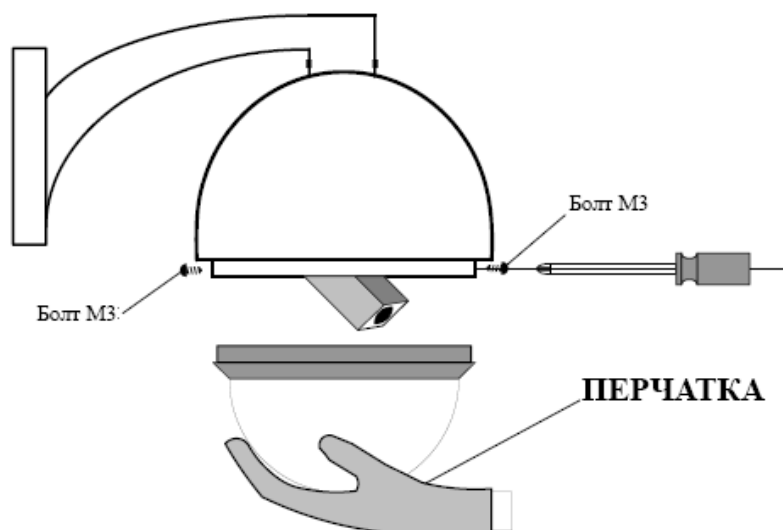
Внимание: Соблюдайте полярность линии управления. В случае несоблюдения полярности линии управления EPTZ1000DN не будет работать.

5. Совместите два отверстия для болтов в нижней части поворотного механизма с двумя болтами на основании корпуса. Слегка поверните поворотный механизм против часовой стрелки, чтобы присоединить его к основанию. Затяните два болта на основании, подключите и прикрепите соединительную шину к печатной плате на поворотном механизме.



Внимание: Модуль камеры на поворотном механизме очень чувствителен. Будьте осторожны, устанавливая эту деталь.

6. Перед установкой прозрачного купола необходимо снять защитную крышку с объектива. Совместите 3 отверстия для болтов с отверстиями на корпусе, ввинтите 3 болта М3 и затяните при помощи небольшой отвертки, входящей в комплект поставки, чтобы закрепить прозрачный купол.



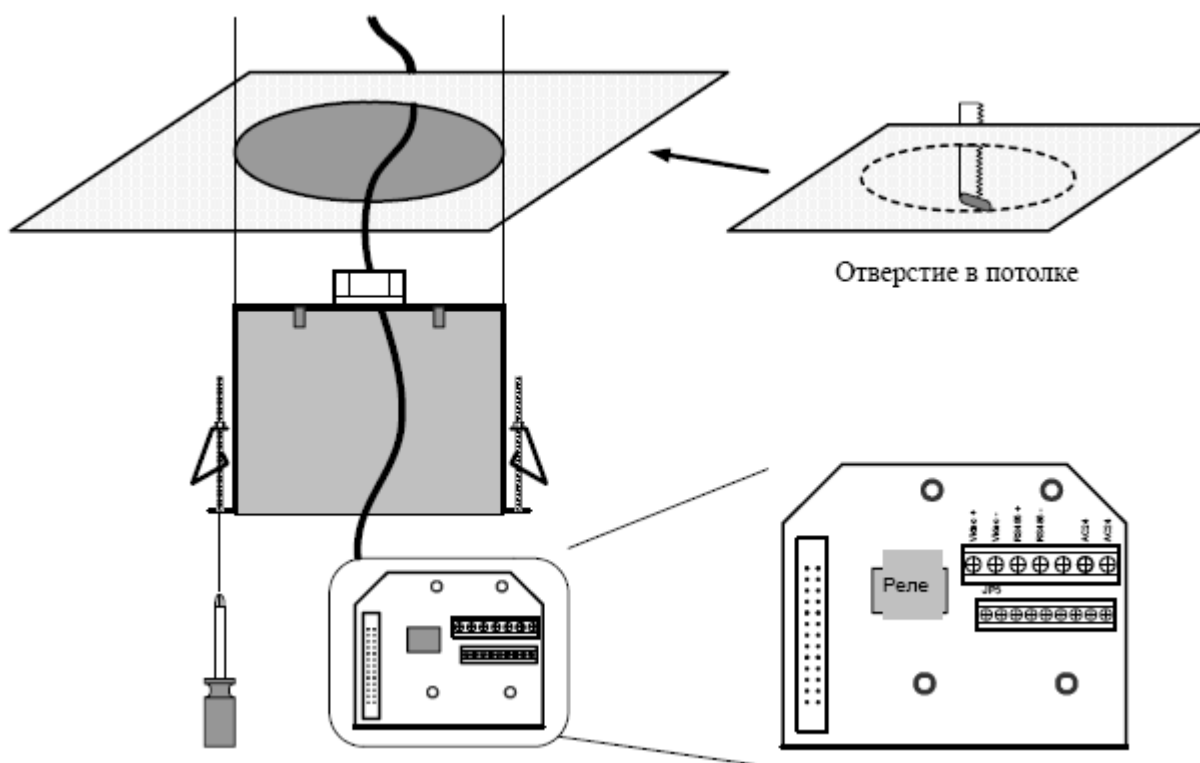
Внимание: Для того, чтобы не допустить загрязнения и царапин прозрачного купола, установку прозрачного купола следует производить в перчатках.

7. Включите питание камеры и приступите к эксплуатации EPTZ1000DN.

Примечание: При включении питания EPTZ1000DN перейдет в режим самопроверки и проведет программу самотестирования. После завершения самопроверки можно приступать к эксплуатации EPTZ1000DN.

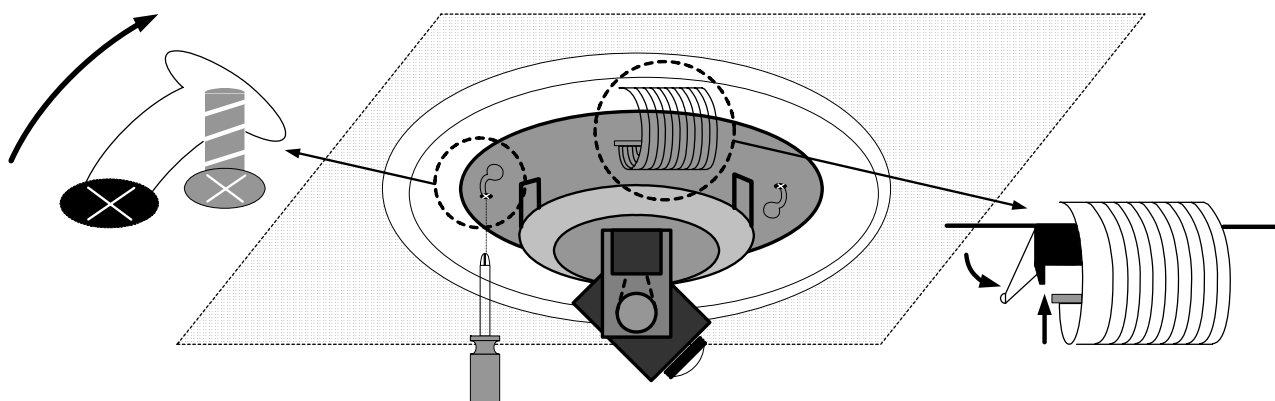
2.4.3. Установка купольной камеры EPTZ500DN

1. Достаньте корпус из упаковки и извлеките печатную плату из корпуса (крепится 4 болтами).
2. В потолке выпилите отверстие соответственно форме корпуса.
3. Протяните кабель сквозь отверстие с болтом в верхней части корпуса и затяните винты, чтобы зафиксировать кабель.
4. Поместите корпус в проделанное отверстие. Зафиксируйте корпус на потолке при помощи двух зажимов, чтобы корпус плотно прилегал к потолку.
5. Подключите разъемы кабелей к узлам основания, а затем закрепите основание внутри корпуса при помощи 4 болтов.



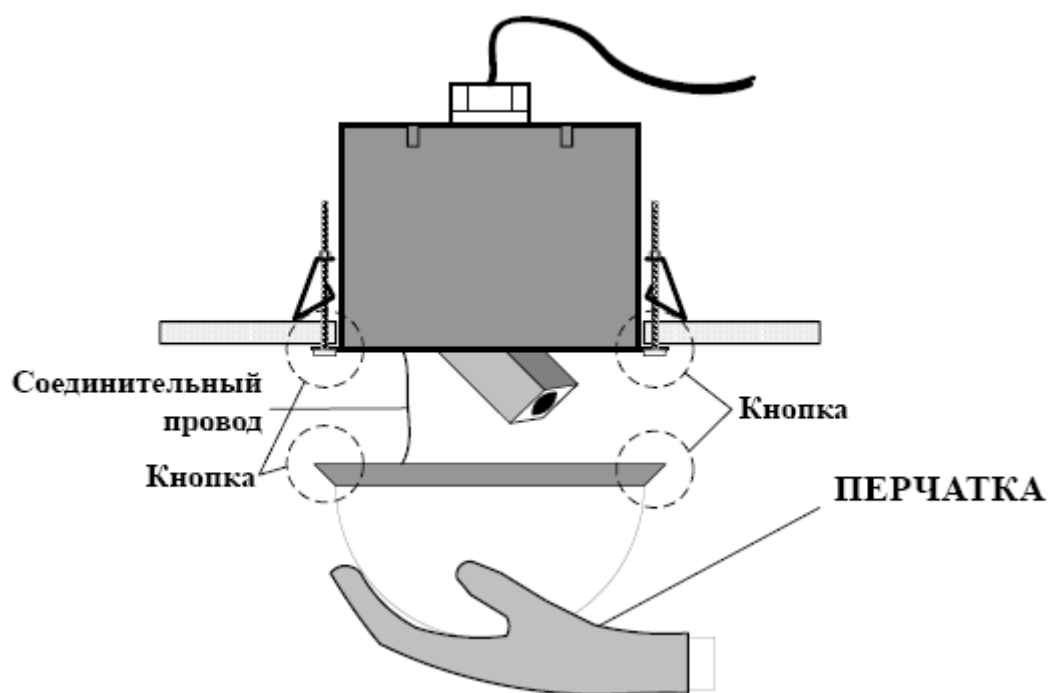
Внимание: Соблюдайте полярность линии управления. В случае несоблюдения полярности линии управления EPTZ500DN не будет работать.

6. Совместите два отверстия для болтов в нижней части поворотного механизма с двумя болтами на основании корпуса и слегка поверните поворотный механизм против часовой стрелки, чтобы присоединить его к основанию. Затяните два болта на основании, подключите и прикрепите соединительную шину к печатной плате на поворотном механизме.



Примечание: Модуль камеры на поворотном механизме очень чувствителен. Будьте осторожны, устанавливая эту деталь.

7. Перед установкой прозрачного купола необходимо снять защитную крышку с объектива. Затяните соединительный провод на корпусе, чтобы предотвратить падение прозрачного купола. Совместите 2 кнопки на прозрачном куполе с двумя кнопками на корпусе и надавите на основание прозрачного купола, чтобы оно зафиксировалось в корпусе.

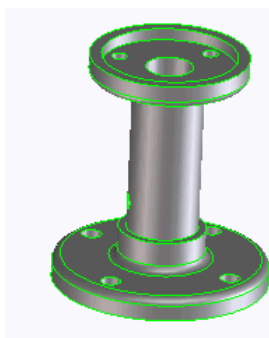


Внимание: Для того, чтобы не допустить загрязнения и царапин прозрачного купола, установку прозрачного купола следует производить в перчатках.

8. Включите питание камеры и приступите к эксплуатации EPTZ500DN.

2.5. Запасные части

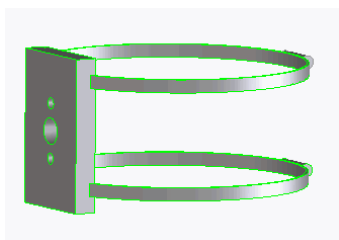
2.5.1. Крепление на потолке



Данное крепление используется для установки скоростной купольной камеры на потолке в помещении и на улице.

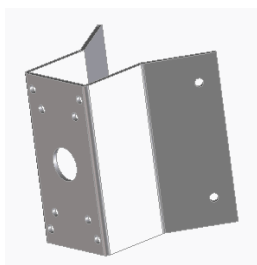
Для крепления на потолке также прилагаются дополнительные крепления.

2.5.2. Крепление на стене



Данное крепление используется для установки камеры на стене в помещении и на улице.

2.5.3. Угловое крепление



Угловое крепление используется для установки настенного кронштейна на внешних прямых 270° углах стен в помещении и на улице.

2.5.4. Многофункциональный пульт управления



Многофункциональный пульт управления EKB500DN предназначен для управления поворотной камерой, видеорегистратором и монитором с помощью 3D джойстика и функциональных кнопок.

3. МЕНЮ НАСТРОЙКИ КАМЕРЫ EPTZ1000DN/500DN

В данном разделе приведено руководство по эксплуатации и настройке EPTZ1000DN/500DN. Меню настройки содержит 25 пунктов. Однако на строчном дисплее отображается только одна строка, поэтому необходимо использовать определенные сочетания клавиш, чтобы управлять камерой.

3.1. Структура меню настройки

Чтобы перейти к меню настройки, нажмите кнопку **MENU** (МЕНЮ). Для перемещения между пунктами, нажимайте кнопку **Shift** и перемещайте джойстик вверх или вниз, и вправо или влево, чтобы изменить параметры.

ПУНКТ	ОПЦИЯ
→ CAM ID	-----
→ DZOOM	OFF / ON
→ FOCUS	AUTO / MAN / ONE PUSH
→ IRIS	AUTO / MAN
→ NEGATIVE	OFF / ON
→ S. SHUTTER	OFF / AUTO
→ COLOR	OFF / ON
→ DISPLAY	OFF / ON
→ BACKLIGHT	OFF / ON
→ WBC MODE	AUTO / INDOOR / OUTDOOR
→ TITLE DISPLAY	OFF / ON
→ AU TO FLIP	OFF / ON
→ ALM-IN 1 SET	NIGHT N.O / NIGHT N.C / N.O. / N.C. / OFF
→ ALM-IN 2 SET	N.O. / N.C. / OFF
→ ALM-IN 3 SET	N.O. / N.C. / OFF
→ ALM-IN 4 SET	N.O. / N.C. / OFF
→ ALM-IN PRIO	1234 / 2341 / 3421 / 4123
→ ALM-OUT	OFF / LATCH / 3 / 5 / 10 / 20 / 30 / 60 SEC
→ MOTION	OFF / LIMIT ENT
→ TOUR	ENT
→ X CNT	0000000000
→ Y CNT	0000000000
→ PO CNT	0000000000
→ LOAD DEFAULT	-----
→ EXIT MENU	-----

3.1.1. Меню настройки камеры

Чтобы перейти к меню настройки, нажмите кнопку **MENU**.

Для перемещения между пунктами, нажимайте кнопку **Shift** и перемещайте джойстик вверх или вниз, и вправо или влево, чтобы изменить параметры.

1. CAM ID: имя, присвоенное камере.

2. DZOOM: включение и выключение цифрового зума.

ON: включение цифрового зума.

OFF: выключение цифрового зума.

3. FOCUS: доступны типы фокусировки, автоматическая фокусировка, ручная фокусировка и фокусировка одним нажатием.

AUTO: включение автоматической фокусировки.

MAN: включение ручной фокусировки.

ONE PUSH: включение режима фокусировки одним нажатием. Фокусировка объектива сохраняется до тех пор, пока не будет получена следующая команда.

Данная функция исключает возможность неверной фокусировки в темноте.

4. IRIS: Тип диафрагмы, доступны следующие режимы: автодиафрагма или ручная диафрагма.

AUTO: Автодиафрагма.

MAN: Ручная диафрагма.

5. NEGATIVE: Негатив кадра.

ON: Активация негатива кадра.

OFF: Деактивация негатива кадра.

6. S.SHUTTER: (данная функция доступна только для SONY модуля EX48)

OFF: Деактивация автоматического медленного затвора.

AUTO: Автоматический медленный электрический затвор. Для улучшения изображения в условиях низкой освещенности, медленный затвор пропускает больше света через затвор.

7. COLOR: Цвет дисплея.

ON: Цветной дисплей.

OFF: Ч/б дисплей.

8. DISPLAY: Отображение информации о системе и ее статус.

ON: Отображение информации о системе и ее статусе.

OFF: Выключен режим отображения информации о системе и ее статусе.

9. BACKLIGHT: компенсация задней засветки.

ON: активация компенсации задней засветки.

OFF: деактивация компенсации задней засветки.

10. WBC MODE: режим управления балансом белого .

AUTO: автоматическая компенсация баланса белого.

INDOOR: компенсация баланса белого в помещении.

OUTDOOR: компенсация баланса белого на улице.

11. TITLE DISPLAY: отображение заголовка.

ON: отображение заголовка.

OFF: отключение отображения заголовка.

12. AUTO FLIP: автоматический поворот камеры при наклоне на 90°.

ON: автоматический поворот камеры.

OFF: отключение режима автоматического поворота камеры.

13. ALM-IN1: Состояние тревожного входа 1

NIGHT N.O.: Камера переходит в режим “Ночь”, если внешний контакт открыт,

Камера переходит в режим “День” если внешний контакт закрыт

NIGHT N.C.: Камера переходит в режим “Ночь” если внешний контакт закрыт.

Камера переходит в режим “День” если внешний контакт открыт.

N.C.: Активация нормально закрытого тревожного входа.

OFF: Деактивация тревожного входа.

14. ALM-IN2: Состояние тревожного входа 2

N.O.: Активация нормально открытого тревожного входа

N.C.: Активация нормально закрытого тревожного входа.

OFF: Деактивация тревожного входа.

15. ALM-IN3: Состояние тревожного входа 3

N.O.: Активация нормально открытого тревожного входа

N.C.: Активация нормально закрытого тревожного входа.

OFF: Деактивация тревожного входа.

16. ALM-IN4: Состояние тревожного входа 4

N.O.: Активация нормально открытого тревожного входа

N.C.: Активация нормально закрытого тревожного входа.

OFF: Деактивация тревожного входа.

17. ALM-IN PRIO: Приоритетность тревожных сигналов.

1234: приоритетность тревожных сигналов 1>2>3>4 .

2341: приоритетность тревожных сигналов 2>3>4>1.

3412: приоритетность тревожных сигналов 3>4>1>2.

4123: приоритетность тревожных сигналов 4>1>2>3.

18. ALM-OUT: Продолжительность сигнала тревожного выхода.

OFF: Деактивация тревожного выхода.

3 / 5 / 10 / 20 / 30 / 60 SEC: Продолжительность сигнала тревожного выхода измеряется в секундах.

LATCH: Тревожный сигнал будет продолжаться до тех пор, пока не будет произведена какая-нибудь операция с пультом управления.

19. MOTION: Данная функция используется для установки ограничения для функции

авто панорамирования. Если Движение ВКЛ, то использую кнопки пульта

управления “**Shift**”+ “**A.Pan**” можно управлять функцией авто панорамирования (в

соответствие с установленной позицией A).

OFF: Функция ограничения движения выключена.

LIMIT: Нажмите сначала “**Enter**”.

На экране появится сообщение **NOW LIMIT OFF**, нажмите снова “**Enter**”.

На экране появится сообщение **CHANGE ON**, для изменения нажмите кнопку **Enter**.

Для возврата в первоначальное значение (OFF) повторите данные шаги снова.

При необходимости сбросить настройки, нажмите кнопку пульта управления **IRIS -** для выхода из меню.

20. TOUR: Настройка траектории движения или опции запуска движения по заданной траектории. Для перехода в режим траектории движения нажмите кнопку **Enter**.

Поверните джойстик вправо и влево (< >) для выбора SET или RUN (для возврата к предыдущим настройкам поверните джойстик вверх). Для подтверждения нажмите **Enter**.

Для настройки траектории движения: Поверните джойстик вправо или влево (< >) для изменения Set Numeral (T01A~T16A), для подтверждения нажмите **Enter**.

Поверните джойстик вправо или влево для выбора PRE Numeral (позиция) от 01~99, для подтверждения нажмите **Enter**.

Поверните джойстик вверх или вниз для установки времени задержки (DWL) от 0~99 сек, для подтверждения нажмите **Enter**.

Поверните джойстик вправо или влево для выбора скорости (5~235, с интервалом 5), для подтверждения нажмите **Enter**.

Для запуска движения по заданной траектории:

Поверните джойстик вправо или влево для выбора RUN NUM (T01A~T16A) траектории движения, которая была установлена прежде. Для запуска движения по заданной траектории нажмите **Enter**.

В качестве альтернативы, можно запустить движение по заданной траектории без входа в МЕНЮ. Нажмите **Position + 97** для запуска движения по траектории, которая была установлена прежде, убедитесь, что функция действительно только

для T01A.

При необходимости сбросить настройки, нажмите кнопку пульта управления **IRIS -** для выхода из меню.

21. X CNT: X-угловой счетчик. Считается движение по оси x , значение счетчика при наклоне камеры на угол 360° равно 1.

22. Y CNT: Y- угловой счетчик. Считается движение по оси y , значение счетчика при наклоне камеры на угол 180° равно 1.

23. PO CNT: Счетчик позиций. Производится подсчет количества раз перехода камеры в определенную позицию. При первоначальном переходе в определенную позицию счетчику присваивается значение 1.

24. LOAD DEFAULT: установка заводских настроек камеры.

Для того, чтобы установить заводские настройки следует выбрать данный пункт и нажать кнопку **Enter**. Нажмите **Clr** + **Menu**, чтобы выйти из меню настроек.

25. EXIT: выход.

Для того, чтобы прекратить настройку параметров камеры необходимо выбрать данный пункт и нажать кнопку **Enter**.

Нажмите кнопку **Clr** + **Menu**, чтобы выйти из меню настроек.

4. НАСТРОЙКА ФУНКЦИЙ И РАБОТЫ EPTZ1000DN/500DN

4.1. Режим ручного управления

Manual control (ручное управления): перемещайте джойстик вверх, вниз, влево или вправо, и поворачивайте его по или против часовой стрелки, чтобы управлять скоростной купольной камерой. Используйте кнопки управления, которые являются функциональными кнопками «Zoom», «Focus» и «IRIS» на пульте управления, чтобы увеличить или уменьшить изображение, изменить фокусное расстояние или увеличить или уменьшить диафрагму

Примечание: В режиме экранного меню кнопки Zoom In/Out не будут активны.

HOME Mode (Режим изначального положения): Камера возвращается в изначальное положение обзора, если в течение определенного времени не поступило команд с пульта управления. Чтобы установить параметры изначального положения и заданного промежутка времени, следует нажать кнопки **Set** + **Home**.

Если установлено время 0 секунд, камера возвратится в изначальное положение, если в течение 5 секунд не использовать пульт управления. Это минимальное время для данного режима.

Примечание: Если функция "HOME" активна, камера немедленно вернется в исходное положение при включении питания.

4.2. Режим автоматического панорамирования

Two point auto pan (Автоматическое панорамирование между двумя точками) – Чтобы перейти к режиму автоматического панорамирования, нажмите **A.Pan** , введите скорость панорамирования по запросу системы (1 –

239). Нажмите клавишу **Enter**, чтобы перейти к автоматическому панорамированию. Чтобы установить две точки нажмите **Set** + **A.Pan** (Автоматическое панорамирование) и введите продолжительность задержки для каждой точки (1 – 127).

EPTZ1000DN перейдет в режим панорамирования между точками А и В по часовой стрелке.

360° auto pan (Циклическое автоматическое панорамирование) – Чтобы перейти к циклическому автоматическому панорамированию, нажмите кнопки **Shift** + **A.Pan**. Камера автоматически повернется на 360°, однако угол наклона не изменится.

4.3. Настройка положения

Установка позиции: Поверните джойстик в позицию, которую вы хотите установить, нажмите **Shift** + **Position**. Система запросит ввести номер предустановленной позиции (1~192), затем нажмите **Enter** для сохранения позиции. Можно установить до 192 позиций.

Можно установить три специальные предустановленные позиции:

92 => Установка левого предела (А позиция)

93 => Установка правого предела (В позиция)

95 => Войти в режим Меню (Используйте пульт управления для управления пунктами экранного меню); **Focus F.** - вниз, **Focus N.** - вверх. **IRIS +** возврат к предыдущим настройкам и **IRIS -** - выход).

Напрямую можно перейти в следующие предустановленные позиции:

33 => Поворот на 180 градусов

34 => Возврат в исходное положение (если исходное положение установлено с помощью пульта управления EVF)

96 => Остановка сканирования

97 => Запуск движения по определенной траектории движения

98 => Сканирование кадров (60 градусов / шаг)

По умолчанию установлена скорость 32. Скорость можно изменить с помощью пульта управления EVF. (**Shift** + **A.Pan** установка скорости).

Время задержки: по умолчанию 2 сек; Время можно изменить с помощью пульта управления EVF . **Set** + **A.Pan** установка времени задержки в позиции А или В .

99 => Авто сканирование (360 градусов)

По умолчанию установлена скорость 32. Скорость можно изменить с помощью пульта управления EVF. (**Shift** + **A.Pan** установка скорости).

Можно установить функцию ICR День/Ночь с командами. Как это сделать? Нажмите **Position** + **88** для перехода в режим День или **Position** + **89** для перехода в режим Ночь. В правой верхней части экрана появится сообщение "ICR AUTO". Если в меню установлено значение "AUTO" для режима День/Ночь, камера не может управляться предустановленными позициями.

Настройка параметров предустановленного положения: Чтобы установить параметры предустановленного положения, нажмите **Set** + **Position** Пользователь может установить параметры скорости перехода в предустановленное положение (1 – 239), продолжительности задержки (1 – 239), а также название положения. Перемещайте джойстик вправо или влево, чтобы изменять разряд, перемещайте джойстик вверх или вниз, чтобы изменить буквенно-цифровые знаки. Доступные буквенно-цифровые знаки: 0~9, A~Z, &, ?, !, :, ' , ., ,, /, -, и пробел.

Удаление предустановленного положения: для удаления предустановленного положения, нажмите **Clr** + **Position**. По запросу системы введите номер положения, которое следует установить, и нажмите **Enter**.

4.4 Режим перемещения камеры по траектории

В режиме перемещения камеры по траектории пользователь может задать траекторию перемещения камеры для обзора. Пользователь может установить до 16 траекторий перемещения камеры, каждая из которых содержит до 16 предустановленных положений.

Циклическое перемещение камеры по траектории: чтобы перейти к режиму перемещения камеры по траектории, нажмите клавишу **Tour**. По запросу системы введите номер траектории, которую следует запустить, нажмите клавишу **Enter**, система перейдет в режим траектории. Перед запуском необходимо предварительно установить траекторию.

Предварительная установка траектории циклического движения: чтобы предварительно установить траекторию циклического перемещения, нажмите **Set** + **Tour**. По запросу системы введите номера предустановленных положений (положения следует предварительно установить). После ввода всех положений, нажмите клавишу **Stop** (Стоп), чтобы прекратить ввод, затем нажмите клавишу **Enter**, чтобы сохранить траекторию.

Маятниковое перемещение камеры по траектории. Чтобы запустить маятниковое перемещение, нажмите **Shift** + **Tour**. По запросу системы введите номер траектории, которую следует запустить, нажмите клавишу **Enter**, система

перейдет в режим траектории. Перед запуском необходимо предварительно установить траекторию.

Примечание 1: Различие между режимами циклического и маятникового перемещения заключается в способе возвращения камеры в исходное положение. Пример. Траектория перемещения камеры содержит 3 предустановленных положения: 1, 2 и 3. В режиме циклического перемещения камера переходит между положениями 1→2→3→1→2→3, в режиме маятникового перемещения камера переходит между положениями 1→2→3→2.

Примечание 2: Вы можете установить образцовую траекторию движения. Нажмите **Set** + **Tour** и вход 0, нажмите **Enter**. Приведите в движение джойстик для записи полной траектории движения. Нажмите **Stop** для остановки записи траектории движения. Для просмотра образцовой траектории движения нажмите **Tour** и входной номер траектории движения.

4.5 Связь тревожного сигнала с положением или траекторией перемещения камеры

EPTZ1000DN/500DN оснащена 4 входами тревожных сигналов, которые пользователи могут связать с положением камеры или траекторией перемещения камеры при появлении тревожного сигнала.

Установка связи с тревожным сигналом.

Чтобы установить связь с тревожным сигналом, нажмите кнопку **F1**. Введите номер тревожного сигнала и нажмите кнопку **Enter**. Перемещайте джойстик вниз

или вверх, чтобы выбрать положение или траекторию перемещения камеры, введите номер положения, или траектории движения, затем нажмите **Enter**, чтобы подтвердить параметры связи с тревожным сигналом.

Если вы установили номер позиции 99, камера перейдет в режим авто сканирования (360 градусов) или режим панорамирования между точками АВ, если установлен номер позиции 98, камера перейдет в режим кадрового сканирования.

Удаление связи с тревожным сигналом.

Чтобы удалить связь тревожного сигнала с положением или траекторией перемещения камеры, нажмите **Clr** + **F1**.

Примечание 1: После разрыва сигнала тревожного выхода, поворотная камера продолжит работу или возвратится в исходное положение.

Примечание 2: После включения питания поворотной камеры, автоматически определяется статус тревоги.

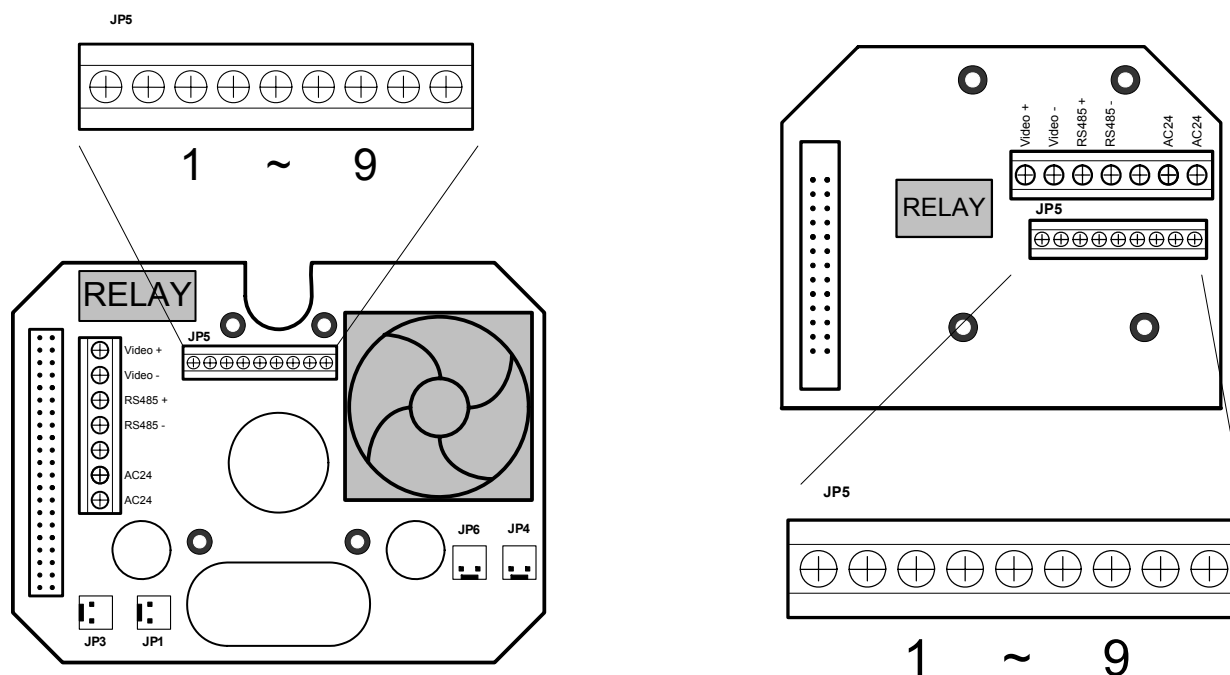
4.6 Прочие действия

EPTZ1000DN/500DN способна функционировать с цифровым видеореги­стратором (DVR), оснащенным функциями управления PTZ (панорамированием, наклоном и трансфокацией) и соответствующим протоколом. Доступность функций управления зависят от типа DVR.

EPTZ1000DN/500DN способна функционировать с пультом управления, оснащенным функциями управления PTZ (панорамированием, наклоном и трансфокацией) и соответствующим протоколом. Доступные функции управления зависят от пульта управления.

ПРИЛОЖЕНИЕ А: Подключение входов/выходов тревожных сигналов

Камера оснащена 4 тревожными входами и 1 тревожными выходами. Разъем входов и выхода тревожных сигналов, помеченный надписью «JP5» – 9-контактный разъем. Он расположен на печатной плате корпуса.



EPTZ1000DN

EPTZ500DN

Контакт #	Функция
1	Тревожный вход 4
2	Земля
3	Тревожный вход 3
4	Тревожный вход 2
5	Земля
6	Тревожный вход 1
7	Нормально открытый (N.O.)
8	Общий (COM)
9	Нормально закрытый (N.C.)

EverFocus Electronics Corp.

Head Office:

12F, No.79 Sec. 1 Shin-Tai Wu Road,
Hsi-Chih, Taipei, Taiwan
TEL: +886-2-26982334
FAX: +886-2-26982380
www.everfocus.com.tw

USA L.A. Office:

1801 Highland Ave. Unit A
Duarte, CA 91010, U.S.A.
TEL: +1-626-844-8888
FAX: +1-626-844-8838
www.everfocus.com

USA N.Y. Office:

415 Oser Avenue Unit S
Hauppauge, NY 11788
Tel: 631-436-5070
Fax: 631-436-5027
www.everfocus.com

Europe Office:

Albert-Einstein-Strasse 1
D-46446 Emmerich, Germany
TEL: 49-2822-9394-0
www.everfocus.de

China Beijing Office:

Room B-05D-1, KESHI PLAZA , Shangdi Information Industry Base,
Haidian District, Beijing China
100085
TEL: +86-10-62973336/37/38/39
FAX: +86-10-62971423
www.everfocus.com.cn

Japan Office:

1809 WBG MARIBU East 18F,
2-6 Nakase.Mihama-ku.
Chiba city 261-7118, Japan
TEL : +81-43-212-8188
FAX : +81-43-297-0081
www.everfocus.com



Your EverFocus product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and reused. This symbol means that electrical and electronic equipment, at their end-of-life, should be disposed of separately from your household waste. Please, dispose of this equipment at your local community waste collection/recycling centre. In the European Union there are separate collection systems for used electrical and electronic product. Please, help us to conserve the environment we live in!

Ihr EverFocus Produkt wurde entwickelt und hergestellt mit qualitativ hochwertigen Materialien und Komponenten, die recycelt und wieder verwendet werden können. Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden sollen. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Centre. Helfen Sie uns bitte, die Umwelt zu erhalten, in der wir leben!



EverFocus®

